

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231479

13.02.2019-12:23

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:SHPMT-GRS WEIGHT: ~~22152~~ 22152

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7177834 18.02.2019 010	2506444735 2506444735 P: P: P:	180217457 4 24 - 4 -	288	PC	S/ Input Shaft Outer GETRAG Sonstige X 72 TBA-500086 X 0 TBA-500084 X 0 TBA-500085	5500039990
20545						
7177835 18.02.2019 010	2506445235 2506445235 P: P: P:	180217458 2 2 - 16 -	320	PC	S/ Output Shaft 1 GETRAG Sonstige X 160 TBA-500086 X 0 TBA-500085 X 0 TBA-500082	5500039990
20546						
7177836 19.02.2019 010	2506445435 2506445435 P: P: P:	180217459 1 8 - 1 -	160	PC	S/ Output Shaft 2 GETRAG Sonstige X 160 TBA-500086 X 0 TBA-500082 X 0 TBA-500085	5500039990
20547						
7177837 18.02.2019 010	2506526135 2506526135 P: P: P:	180217460 15 105 - 15 -	1.050	PC	S/ Input Shaft inner GETRAG Sonstige X 70 TBA-500086 X 0 TBA-500083 X 0 TBA-500085	5500040701
20548						
7177838 18.02.2019 010	2506526835 2506526835 P: P: P:	180217461 4 32 - 4 -	640	PC	S/ Output Shaft 1 GETRAG Sonstige X 160 TBA-500086 X 0 TBA-500082 X 0 TBA-500085	5500040703
20549						
7177839 18.02.2019 010	2506526935 2506526935 P: P: P:	180217462 2 2 - 16 -	320	PC	S/ Output Shaft 1 GETRAG Sonstige X 160 TBA-500086 X 0 TBA-500085 X 0 TBA-500082	5500041683
20550						

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant: GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle: G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer: 231479		(3) Empfänger: (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum: 20.02.2019 (7) Relations-Nr.: (9) Versandspediteur: SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr.: 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon: 07141/2451-0 Fax: (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.:				
(11) Empfänger: MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr.: 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle: 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur: (16) Eintreff-Datum: (17) Eintreff-Zeit:				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177634	0008			2506445535	221	2.303
7177821	0003			2501440235	786	1.446
7177822	0009			2501440735	2358	3.995
7177823	0002			2501441035	524	916
7177824	0001			2501441635	346	516
7177825	0006			2501442850	2076	3.347
7177826	0003			2501523035	786	1.351
7177827	0001			2501523435	262	451
(25) Summe:		0100		(26) Rauminhalt cdm/Lademotor		0 CD3
				Summen		(27) 22152 (28) 41000
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde: 5500039990 (37) Konderung: (38) Transportmittel-Nr.: (39) LKW-Code: 1111111111 (40) Versandart: LKW VIA DEI CICLAMINI, SNC - 70026 MODUGNO (BA)		
				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 15 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift: <i>[Signature]</i> "Ricevuto con riserva di"		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum: Uhrzeit: Unterschrift:				(44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warempfänger:



(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177828	0003			2501523735	786	1.291
7177829	0001			2501524135	346	660
7177830	0013			2501525550	4498	6.448
7177832	0002			2506444335	356	574
7177833	0001			2506444535	178	288
7177834	0004			2506444735	712	1.150
7177835	0002			2506445235	468	1.098
7177836	0001			2506445435	234	481
7177837	0015			2506526135	413	2.372
7177838	0004			2506526835	936	2.183
7177839	0002			2506526935	468	1.077
7177840	0003			2501525835	1038	1.508
7177913	0003			2501440235	786	1.446
7177915	0001			2501440735	262	444
7177916	0002			2501441035	524	916
7177917	0001			2501441435	346	646
7177918	0001			2501441635	346	516
7177919	0001			2501442850	346	558
7177920	0001			2501525550	346	496
7177921	0001			2501525835	346	503
7177922	0003			2506445235	702	1.648
7177923	0002			2506526535	356	581

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes roses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließen y compris at 21+22

Signaturen unter der Vorantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du transporteur.

weiß = Exemplar für Absender rosa = Exemplar für Empfänger blau = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour committant rose = Exemplaire du destinataire bleu = Exemplaire du destinataire wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplare per committente rosa = Exemplare per mittente blu = Exemplare per destinatario verde = Exemplare per trasportatore white = Copy for sender pink = Copy for receiver blue = Copy for consignee green = Copy for carrier twid = Exemplar für Endempfänger rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Modtager grün = Exemplar für Befrachter		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag für internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/02/2019 unloading point: 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/02/2019		5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231479																																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231479		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 100																																	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 100 - Rack - Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050																																	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22152																																	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,2152		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																																	
14 Rückversicherung Régime d'assurance		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sontalage Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																																	
15 Frachtscheinanweisungen Prescriptions d'accompagnement Fr. Franco Unif. Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières LINE INAGEL																																	
21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg		24 Gut empfangen Réception des marchandises 15 FEB 2019																																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur HASAN																																	
25 Angaben zur Empfänger-Reservierung Avec la réservation du destinataire Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
26 Vollzugsgänger des Frachtführers Avec le plein pouvoir du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Ktz LB-SC 1610 Anhänger LB-SC 295		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature																																	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'origine, Numéro ONU et le voir demandé spécifié dans 4.4. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001610 vom 13.02.2019



19-001610

Ludwigsburg, 13.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7177634	100	COLLI	Getriebeteile	22.152	
2	7177821					
3	7177822					
4	7177823					
5	7177824					
6	7177825					
7	7177826					
8	7177827					
9	7177828					
10	7177829					
11	7177830					
12	7177832					
13	7177833					
14	7177834					
15	7177835					
16	7177836					
17	7177837					
18	7177838					
19	7177839					
20	7177840					
21	7177913					
22	7177915					
23	7177916					
24	7177917					
25	7177918					
26	7177919					
27	7177920					
28	7177921					
29	7177922					
30	7177923					
Summe: Total		100,00 COLLI		22.152,00		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"